

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 61 (1935)  
**Heft:** 48

**Artikel:** Pump anno 36  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-469622>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Pump  
anno 36**

«Du, chöntisch mer ned zwänzg Stei pumpe?»

«Es tuet mer leid, i ha nur zäh bimer.»

«De gischt mer halt efang die, die andere bisch mer de no schuldig!»

Geef

**Kompliment  
für Musikalische**

Gestern Abend hörte ich mir in der Sihlporte Marek Weber und sein Orchester an. Kommen da drei junge Leute in das Lokal mit einer Miene so à la «Hans Albers». Sie waren aber sichtlich enttäuscht, denn einer meinte: «s' isch ja bloss Konzert», (es wurde nicht getanzt), worauf ein anderer bemerkte: «Gseht me de Lüte au grad aa ... luter Puure!»

Cekir

**Kleine Anfrage  
an das Telefonamt**

Einmal verlangte ich Bern mit No. 13 (Schnelldienst), da hiess es: «Tuet mer leid, Bärn isch nid im Schnälldienscht!»

Anfrage, ob das ein schlechter Witz, oder wahr? — dann ists ein guter!

Mineli

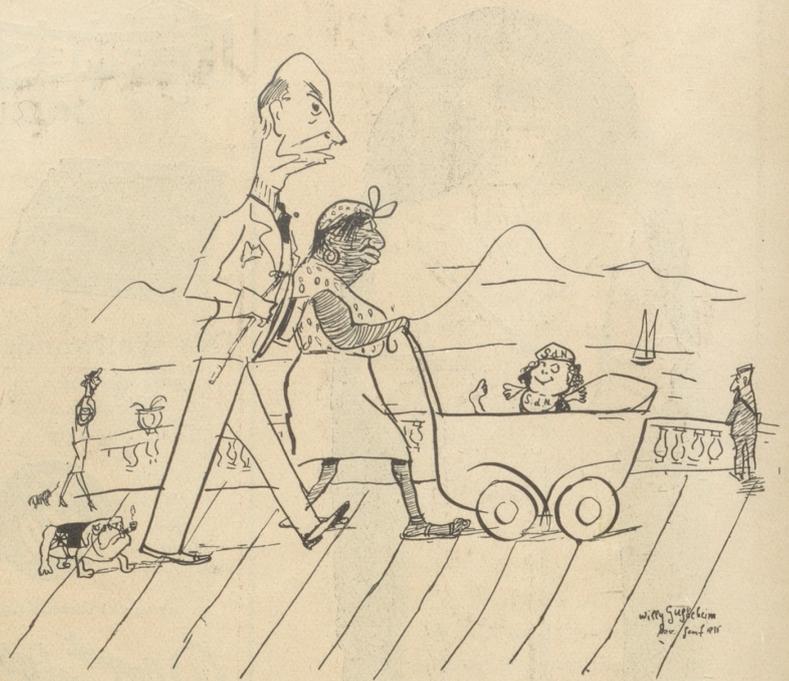
**Oeppis  
schön's**

... passierte mir neulich bei unserem Metzger.

Die dicke Frau Metzgerin hat eine Italienreise gemacht und als guter Kunde rede ich mit ihr darüber. Zu bemerken wäre, dass die gute Frau aus München stammt. Also sie erzählt mir:

«Jo, Neapel is jo gonz scheen

Der „Nebelspalter“ stellt vor:



Sir Samuel Hoare

gwesn, aber wissens, scheen is holt Bombeh.»

Ich staune: «In Bombay waren sie auch.»

«Jo, jo, da war ich auch.»

Ich erklärte, auch gerne dorthin gehen zu wollen, aber immerhin, die weite Reise, die grosse Seefahrt...

«Jo Sie kennen auch mit dem Auto foahrn, oder mit der Boahn...»

Ich sage ihr, dass ich mir das trotzdem nicht leisten könne. Und ich ging kopflampend weg.

Nach 3 Tagen merkte ich, dass die gute Frau von «Pompeji» gesprochen hatte. Aber mein Kredit ist seitdem doch stark gesunken.

Eha

(... Herculunum! ... wo liegt denn das cheiben Pompeji? - Der Setzer.)

**Potz Jäso**

Also: wir haben ihn nun!

Gottlieb wird alles jetzt tun

Was man bisher unterliess

Punkto Bekämpfung der Kris'.

Jauchzet, ihr Völker vom Bo-

Dan zu des Leman Gestad!

Heil dem helvetischen Staat!

Platz für die «Männer der Tat».

Wolle nun, Gottlieb, uns all'

Nehmen in gnädige Hut,

Glaubt doch das Volk überall

Deiner Versprechungen Flut.

Komme, was kommen nun mag!

Aus ist's mit Elend und Plag'

Dutt- ist gewählt, -weil er's kann;

Kann er's nicht ... Himmel! was dann??

Fred

**Zürich's**



Künstler-Café Nebelspalter



beim Bellevue

Ausstellung von Nebelspalter-Zeichnungen

